

خِرَدِ جهان

چکیده فرزانه‌گی

بالتاسار گراسیان

گیت خوشدل

نشر پیکان

تهران ، ۱۳۹۵

سرشناسه: گراسیآن ی مورالس، بالتاسار، ۱۶۰۱ - ۱۶۵۸ م.
 Gracián y Morales, Baltasar
 عنوان و نام پدیدآور: خرد جهان: چگونه فرانگی / بالتاسار گراسیان؛
 ترجمه ی گیتی خوشدل.
 مشخصات نشر: تهران: پیکان، ۱۳۹۴.
 مشخصات ظاهری: ۱۸۴ ص.
 شابک: 978-964-328-864-8
 وضعیت فهرست نویسی: فیپا
 یادداشت: عنوان اصلی: Oráculo manual y arte de prudencia
 یادداشت: اصل اثر به اسپانیایی است و کتاب حاضر از متن انگلیسی
 تحت عنوان «The art of worldly wisdom: a pocket oracle»
 به فارسی برگردانده شده است.
 یادداشت: کتابنامه.
 موضوع: اندرزنامه ها
 شناسه افزوده: خوشدل، گیتی، ۱۳۳۰ - مترجم
 رده بندی کنگره: PQ
 رده بندی دیویی: ۸۴۸/۴۰۲
 شماره کتابشناسی ملی: ۴۱۹۱۵۴



خرد جهان (چکیده فرانکی)

THE ART OF WORLDLY WISDOM (A Pocket Oracle)

Currency Doubleday / U.S.A. / 1992

Baltasar Gracián

بالتاسار گراسیان

مترجم: گیتی خوشدل

حروفچین و صفحه‌آرا: مریم یوسفی

چاپ و صحافی: چاپخانه نشر پیکان

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۵

تیراژ: ۱۵۰۰

بها: ۱۱/۰۰۰ تومان

حق چاپ و نشر این اثر برای نشر پیکان محفوظ است.

دفتر نشر: شهید بهشتی (عباس آباد)، بین چهارراه اندیشه و سهروردی، ساختمان ۶۸

www.paykanpress.co

دورنگار: ۸۶۰۲۱۰۲۸

تلفن: ۸۶۰۲۱۰۲۳

دفتر پخش: شهید بهشتی (عباس آباد)، بین چهارراه اندیشه و سهروردی، ساختمان ۶۸، واحد ۸

کد پستی: ۱۵۶۹۷۵۴۶۱۱

تلفن: ۸۸۴۲۳۲۱۲ / ۸۸۴۲۳۱۱۰ / ۸۸۴۲۳۱۰۱

مقدمه

بالتاسار گراسیان^۱ متولد ۱۶۰۱ میلادی در بلمونت^۲ دهکده‌یی در آراگون^۳ (ناحیه‌یی در شمال اسپانیا) در نوجوانی در مرکز آن ناحیه به نام ساراگوسا^۴ به تحصیل فلسفه و ادبیات پرداخت. در هیجده سالگی وارد نظام رزروئیت شد، و در پنجاه سالگی با باقی عمرش به عنوان آموزگار و موعظه‌گر در چند دانشکده رزروئیت و برگرم کار بود. هرچند هیچ‌گاه در زندگی اجتماعی به مقام مهمی نرسید، با بزرگان صاحب‌مقام همدم بود. اندرزهای حکیمانه‌اش نیز ثمره نظاره

1. Baltasar Gracian
2. Belmonte
3. Aragon
4. Zaragoza

دقیق رفتار انسانی در جنگ و صلح بوده است.

خرد جهان - چکیده فرزانه‌گی - تدابیری برای شناخت و داوری و اقدام به عمل، شامل اندرزهایی برای گشودن راه خویش در جهان و دستیابی به تشخیص و کمال است. سبب اندرز: خوشایندتر از آنکه با دوستان در میان نهاده نشوند، و نافذتر از آنکه از ناپرخدان و رقبا جهان بگردند. اندرزهایی ضروری برای کسی که هر روز با دیگران سروکار دارد. آن دوگانگی که در قرن هفدهم و همچنین در زمان حاضر، جهان را به خود جلب کرده است. بینش زندگی به صورت نبردی میان «فر» و «عز» یا آنچه به نظر می‌رسد و آنچه واقعاً هست. این اثر مورد بحث بن لاروشفوکو^۱ نویسنده فرانسوی قرن هفدهم قرار گرفت. فردریش نیچه^۲ بار بار از او گفته است اروپا هیچ‌گاه از نظر ضرایف اخلاقی اثری نیکوتر از آن فریده است. شوپنهاور که این اثر را به آلمانی ترجمه کرده است آن را بی‌اهمیت خوانده است.

1. La Rochefoucauld

2. Friedrich Nietzsche